

**Od siječnja 2014. godine postoji novi mirovinski račun sa kojeg možete očitati trenutni štedni iznos Vaše mirovine.**

Najvažnije informacije:

**Što je novi mirovinski račun:**

S novim je mirovinskim računom izračun mirovine jednostavniji, jasniji i prije svega transparentniji. U budućće će se trenutni iznos uštede za mirovinu u svakom trenutku moći iščitati na jednom mjestu na mirovinskom računu.

**Tko ima mirovinski račun:**

Mirovinski račun imaju svi osiguranici koji su rođeni nakon 1955. godine.

Rođeni prije 1. siječnja 1955. godine nisu prebačeni na novi mirovinski račun. U takvim se slučajevima mirovina i dalje izračunava prema dosadašnjem sustavu.

**Kako funkcionira novi mirovinski račun:**

Vlasnicima mirovinskog računa koji su stekli staž još prije 2005. godine najprije će poštom biti poslano „Prvo odobrenje sredstava na računu“. Ono predstavlja početni kapital za novi mirovinski račun i uzima u obzir cjelokupan staž ostvaren u Austriji do 31. prosinca 2013. godine.

Prava na mirovinu vlasnika mirovinskih računa koji su ostvarili staž nakon 2005. godine već su spremljena na njihovim mirovinskim računima. Njima će Zavod (SVA) također poslati trenutno stanje na računu.

Svakom daljnjom uplatom doprinosa u budućće će se povećavati stanje na računu. Uvidom u mirovinski račun svatko može vidjeti kakva je situacija s njegovom mirovinom.

*Radi lakšeg čitanja ne činimo razliku između spolova, na primjer poduzetnici/poduzetnice. Odgovarajući pojmovi smatraju se – u smislu ravnopravnosti – neutralnima kad se radi o spolu.*

**Kad i kako SVA informira svoje osiguranike:**

Vlasnicima mirovinskog računa, koji su na dan 1. siječnja 2014. godine bili osigurani pri Zavodu (SVA), SVA šalje informacije o trenutnom stanju na mirovinskom računu.

Onaj tko je zaposlen i samostalno i nesamostalno, dobit će informacije od Zavoda za mirovinsko osiguranje ili Zavoda za osiguranje radnika na željeznici i u rudarstvu.

**Što bi trebalo učiniti kad stigne obavijest od Zavoda:**

Obavijest o trenutnom stanju na računu sadrži i popis staža koji je uzet u obzir za izračun stanja na računu.

Vi biste trebali učiniti sljedeće:

- **Prije svega Vas molimo da prekontrolirate popis staža i**
- **da nam javite ako nedostaje staž ili su potrebni drugi ispravci.**
- **Molimo Vas da za svu povratnu korespondenciju koristite obrazac „Dodatak za dopunu podataka“. SVA će Vam poslati obrazac kao prilog obavijesti u lipnju.**

Ako od Vas ne primimo povratnu informaciju, smatrat ćemo da je staž ispravan.

**POZOR!**

Pošto u trenutku slanja aktualnog stanja na računu nije postojala većina poreznih rješenja, SVA samo privremeno može obračunavati prvu uknjižbu u korist računa. Pri tome se godine, za koje nedostaju rješenja o porezu na dohodak, isprva obračunavaju s minimalnim vrijednostima.

Čim staž za godine do 2013. bude konačno utvrđen te budu plaćeni odgovarajući doprinosi, napraviti će se konačan izračun prvog odobrenja sredstava na računu. Taj izračun će Vam se također automatski poslati. Ako želite, izdat ćemo rješenje o konačnom prvom odobrenju sredstava na računu.

### Što donosi novi mirovinski račun:

**Ubuduće u svakom trenutku možete na svom mirovinskom računu vidjeti koliki Vam je trenutačni iznos uštede za Vašu mirovinu.**

Od 2014. za svaku će se godinu na mirovinski račun knjižiti dodatnih 1,78 posto Vaše osnovice za obračun doprinosa u obliku djelomičnog odobrenja. Osnovice za obračun doprinosa postoje za zaposlenost, roditeljni dopust, primanje naknade za nezaposlene, itd.

Prvo odobrenje i djelomična odobrenja se zbrajaju i njihov zbroj čini ukupno odobrena sredstva. Ona se svake godine revaloriziraju prema prosječnom kretanju plaća.

**Ukupno odobrena sredstva na mirovinskom računu prikazuju trenutačni iznos uštede za Vašu mirovinu. Ako se ukupna odobrena sredstva podijele s 14, dobije se trenutačna mjesečna bruto vrijednost mirovine.** Mirovine se isplaćuju 14 puta godišnje, u travnju i listopadu vrši se dodatna isplata.

**Primjer:** *Ako ukupna odobrena sredstva na mirovinskom računu iznose 21.000 eura, mjesečna mirovina iznosi 1.500 eura bruto (21.000 podijeljeno s 14 daje 1.500 eura).*

*Ako u mirovinu odlazite kasnije, za to postoji bonifikacija, ako u mirovinu odlazite prije redovne starosne mirovine, izračunat će Vam se odbitak.*

### Možete li podatke pogledati sami

Čim primite trenutačno stanje na računu, možete u svakom trenutku pristupiti svom mirovinskom računu pomoću građanske kartice ili elektronskog potpisa pomoću mobilnog telefona online na adresi [www.neuespensionskonto.at](http://www.neuespensionskonto.at). Svom mirovinskom računu možete pristupiti i pomoću FinanzOnline. Ako ne želite koristiti ovu uslugu na internetu, rado ćemo Vam poštom poslati izvod s računa.

Postoji i **računalo za mirovinski račun** („Pensionskontorechner“), kojim možete procijeniti daljni razvoj Vašeg mirovinskog računa. Biti ćete također u stanju vidjeti kako se Vaša mirovina povećava kasnijim odlaskom u mirovinu. Računalo mirovinskog računa naći ćete na internetu pod [www.pensionskontorechner.at](http://www.pensionskontorechner.at).

### Pregled najvažnijih informacija

- Svi vlasnici mirovinskog računa od svog će nositelja mirovinskog osiguranja najprije poštom dobiti informaciju o **trenutačnom stanju na svom mirovinskom računu.**

- Molimo Vas da tada **prekontrolirate** priloženi **popis staža** te da nam javite ako Vam nedostaje staža ili su potrebni drugi ispravci.

Molimo Vas da za moguće odgovore koristite obrazac „Priloženi list za nadopunu podataka“ („Beiblatt zur Datenergänzung“). Obrazac prilaže SVA („Austrijski zavod za socijalno osiguranje gospodarstvenika“).

- Čim staž za godine prije 2013. bude konačno utvrđen te budu plaćeni odgovarajući doprinosi, napraviti će se **konačan izračun prvog odobrenja na računu.**

Taj izračun će Vam se također poslati automatski.

- Svakom daljnjom uplatom doprinosa ubuduće će se povećavati stanje na računu. Uvidom u mirovinski račun svatko može vidjeti kakva je situacija s njegovom mirovinom.

### Ako imate još pitanja, možete nam se obratiti:

- **poštom na adresu:**  
Sozialversicherungsanstalt  
der gewerblichen Wirtschaft  
Pensionskonto  
Postfach 500  
4010 Linz
- **mailom:** [Pensionskonto@svagw.at](mailto:Pensionskonto@svagw.at)
- **telefonom (servisna linija za pomoć):**  
05 08 08-3073 (+43 508 08-3073)
- **faksom:** 05 08 08-3173 (+43 508 08-3173)